



METROPOLIS OF DETROIT

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΗΤΡΟΪΤ – METROPOLIS OF DETROIT

AFFIDAVIT FOR LICENSE TO MARRY – ΑΙΤΗΣΙΣ ΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΓΑΜΟΥ

GREEK ORTHODOX CHURCH

(Name of Parish in English)

(Street Address)

(City, Village or Town)

(State/Province)

(Zip Code)

Anticipated date of the Wedding

‘Ορισθείσα ήμερομηνία του Γάμου τούτου

Μήνας Month

Ήμέρα Day

Έτος Year

FROM THE GROOM (ΔΗΛΩΣΙΣ ΓΑΜΒΡΟΥ)

FROM THE BRIDE (ΔΗΛΩΣΙΣ ΝΥΜΦΗΣ)

Όνομα (Όνομα) (ΕΛΛΗΝΙΣΤΙ) (Επίθετον)

Όνομα (Όνομα) (ΕΛΛΗΝΙΣΤΙ) (Επίθετον)

1. Full name (First) (ENGLISH) (Last)

1. Full name (First) (ENGLISH) (Last)

2. Place of residence (Κατοικία) (Street Address)

2. Place of residence (Κατοικία) (Street Address)

(City) (State/Province)

(City) (State/Province)

3. Age (Ηλικία) Date of birth (Ημερομηνία γεννήσεως)

3. Age (Ηλικία) Date of birth (Ημερομηνία γεννήσεως)

4. Place of birth (Τόπος γεννήσεως) (City) (State/Province) (Country)

4. Place of birth (Τόπος γεννήσεως) (City) (State/Province) (Country)

5. a) Date of baptism (Ημερομηνία βαπτίσεως)

5. a) Date of baptism (Ημερομηνία βαπτίσεως)

b) In what religion were you baptized? (Είς ποίον Δόγμα;)

b) In what religion were you baptized? (Είς ποίον Δόγμα;)

c) Joined the Orthodoxy by chrismation on: (Ημερομηνία προσελεύσεως εις την Όρθοδοξίαν διά Μύρου)

c) Joined the Orthodoxy by chrismation on: (Ημερομηνία προσελεύσεως εις την Όρθοδοξίαν διά Μύρου)

6. Usual occupation (Επάγγελμα)

6. Usual occupation (Επάγγελμα)

7. a) Father's name (Όνομα πατρός)

7. a) Father's name (Όνομα πατρός)

b) Father's country of birth (Χώρα γεννήσεως πατρός)

b) Father's country of birth (Χώρα γεννήσεως πατρός)

c) Father's religion (Δόγμα πατρός)

c) Father's religion (Δόγμα πατρός)

8. a) Mother's name (Όνομα μητρός)

8. a) Mother's name (Όνομα μητρός)

b) Mother's country of birth (Χώρα γεννήσεως μητρός)

b) Mother's country of birth (Χώρα γεννήσεως μητρός)

c) Mother's religion (Δόγμα μητρός)

c) Mother's religion (Δόγμα μητρός)

9. a) Have you ever been married? (in a Greek Orthodox Church; in any other Church; or civilly) (Έχετε νυμφευθῆ ποτέ;)

9. a) Have you ever been married? (in a Greek Orthodox Church; in any other Church; or civilly) (Έχετε νυμφευθῆ ποτέ;)

b) If "YES" then fill out Supplementary Record Form No. 165. (Έάν "ΝΑΙ" τότε συμπληρώνετε την Form 165.)

b) If "YES" then fill out Supplementary Record Form No. 165. (Έάν "ΝΑΙ" τότε συμπληρώνετε την Form 165.)

10. At what age did you arrive in the United States? (Είς ποίαν ηλικίαν ήλθατε εις Ήνωμένας Πολιτείας;)

10. At what age did you arrive in the United States? (Είς ποίαν ηλικίαν ήλθατε εις Ήνωμένας Πολιτείας;)

Date of arrival (Ημερομηνία άφίξεως)

Date of arrival (Ημερομηνία άφίξεως)

11. Are you related to the intended bride: YES NO (Συγγενεύετε μετά της μελλούσης συζύγου σας;)

11. Are you related to the intended groom: YES NO (Συγγενεύετε μετά του μελλόντος συζύγου σας;)

a) by blood? (cousins, etc.) (έξ αίματος;)

a) by blood? (cousins, etc.) (έξ αίματος;)

b) by marriage to one of the relatives (affinity)? (έξ άγχιστείας;)

b) by marriage to one of the relatives (affinity)? (έξ άγχιστείας;)

If the answer is "YES" to question 11 then a complete explanation must be submitted in writing to the Metropolis.

(Έαν άπαντήσατε "ΝΑΙ" εις την άνω έρώτησιν 11 τότε δέον νά γράψητε προς την Ίεράν Μητρόπολιν έπι άλλου χάρτου περι της όλης ύποθέσεως λεπτομερώς.)

The undersigned applicants for a license for marriage, depose and say, that to the best of their knowledge and belief the above statements signed by them are true, and that no legal or religious impediment exists as to the right of the applicants to enter into the marriage state.

(Οί κάτωθι ύποφαινόμενοι μελλόνυμφοι, έν πλήρει γνώσει τών συνεπειών του περι έπιτορκίας νόμου, έδήλωσαν ότι τυγχάνουν άγαμοι και άπηλλαγμένοι παντός γαμικού κωλύματος, θρησκευτικού και νομικού, και ότι έπί πλέον αί ύπ' αυτών παρεχόμεναι πληροφορίαί είναι άκριβείς.)

(Signature of groom) (Υπογραφή Γαμβρού)

(Signature of bride) (Υπογραφή Νύμφης)

(City and State/Province)

(City and State/Province)

(Date)

(Archdiocese Card No)

(Date)

(Archdiocese Card No)

SEAL OF CHURCH

I hereby certify that the above signatures of the applicants for a license for marriage are genuine and the statements made are accurate.

(Signature of priest) (Υπογραφή Ίερέως)

(Date) (Ημερομηνία συμπληρώσεως)